EMPERO

СТАКАНОМОЕЧНАЯ МАШИНА – холодного полоскания

СОДЕРЖАНИЕ

A	**ОБШАЯ ИНФОРМАЦИЯ**	**2**
A1	ОПИСАНИЕ	3
A2	ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ	3
A3	ПЕРЕВОЗКА	3
A4	РАСПАКОВКА	4
B	**ИНФОРМАЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ**	**4**
C	**ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**	**5**
D	**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**	**6**
E	**УБОРКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**	**11**
F	**УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**	**12**
G	**ЗАПАСНИЕ ЧАСТИ**	**13**
H	**СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЦЕПИ**	**16**

A ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перед установкой оборудования, прочитайте эксплуатации и техническому обслуживанию внимательно. Неправильная установка или изменения части, может привести к повреждению на устройстве или может привести к повреждению на людей, в таких ситуациях производитель не несет ответственность. Повредить устройство преднамеренно, халатность или ущерб из-за игнорирования указаний и правилы, или неправильно соединение не лежит в ответственности нашей компании и лишает гарантии . Неавторизованная вмешательства для устройства лишает гарантии. Обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией. В случае несоблюдения настоящей инструкции, производитель не несет ответственность. Работы по техническому обслуживанию и ремонту машины должны осуществляться только авторизованным обслуживающим персоналом.

1. Пожалуйста сохраните это документ для будущей использования.

2. Установка должна производиться квалифицированным персоналом в соответствии с постановлениями и законами безопасности этой страны.

3. Данный прибор должен использоваться обученным персоналом.

4. Пожалуйста, отключите прибор немедленно в случае неисправности или ошибок. Устройства должны быть отремонтированы только сервисном персоналом. Пожалуйста требуйте оригинальные запчасти.

СТАКАНОМОЕЧНАЯ МАШИНА – холодного полоскания

A1 ОПИСАНИЕ

*Этот профессиональный прибор, который обеспечивает высокую эффективность была разработана для использования в промышленных кухонь.

Код	Размеры(mm)	Вес(kg)	Размеры Упаковки (mm)
EMP.1100-S	480x580x720	41	590x510x880

A2 ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Код	EMP.1100
Вместимость (стакан/ч)	1100
Коризон размеры (mm)	400x400
Мощность(KW)	5
Напражнение (V)	220 - 230
Давление воды	2-4
Времени прграммы (min)	60° – 90° – 120° – 180°
Кабель (mm^2)	3x2,5
Предохранитель (A)	25

A3 ПЕРЕВОЗКА

*Данный прибор не может быть перемещен вручную. Это должен быть перемещен над поддоне с вилочным погрузчиком.

A4 РАСПАКОВКА

*Пожалуйста, распаковка и уничтожите пакеты должны быт сделан в соответствии с кодами и ордонансами страны пребывания (уничтожение пакетов должно быть сделано в соответствии с законами). Части, которые в контакте с пищевыми продуктами, произведенные из нержавеющей стали. Все пластиковые детали отмечаются значком материала.

*Пожалуйста, будьте уверены, что все части устройства полностью пришел, и они не повреждены во время транспортировки.

B ИНФОРМАЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

*Пожалуйста, разместите продукт плоское и прочное место, пожалуйста принять необходимые меры против возможности переворота.

*Техник, который будет служить для установки и обслуживания прибора должна быть профессиональной по этому вопросу и у технического персонала должен есть лицензии для монтажа сервисному обслуживания от компанией.

*Подключение к Электроснабжение должно быть сделано авторизованном персоналом.

*Пожалуйста, убедитесь, что напряжение подключается к устройству должен быть равным напряжению, который находится на этикетке приборы.

⚠ Этот прибор должен быть подключен к заземленной розетке в соответствии с правилами и стандартами безопасности.

*Заземление прибора должен быть подключен к заземляющим линии на панели, которая расположена ближайший к электрической установки.

*Подключение к основной предохранитель и утечек тока предохранителя должно быть сделано в соответствии с действующими правилами

С ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



*Не используйте прибор в недостаточной освещенной месте



*Всегда отсоединяйте от электропитания в конце работы или перед очисткой и во время очистки.



*Не прикасайтесь к движущимся вложений когда прибор работает



*Не устанавливайте прибор в присутствии горючих и взрывоопасных материалов.



*Не используйте прибор, когда пуста.



*Не загружайте меньше или больше, чем вместимости



*Запрещается Эксплуатировать оборудование без подходящих защитных средств.



*С каким-то причинам при возникновении пожара или блики пламени,
Где прибор используется,выключите все клапаны газовые и электрические контактора быстро и использовать огнетушитель . Никогда не используйте воду для тушения пожара.



*Все ущербы из-за отсуствия заземляющего устройства не будет на гарантии



* Не мойте оформленные стаканы. Предотвратить серебряную посуду для контакта с другими металлами.

D ЭКСПЛУАТАЦИЯ

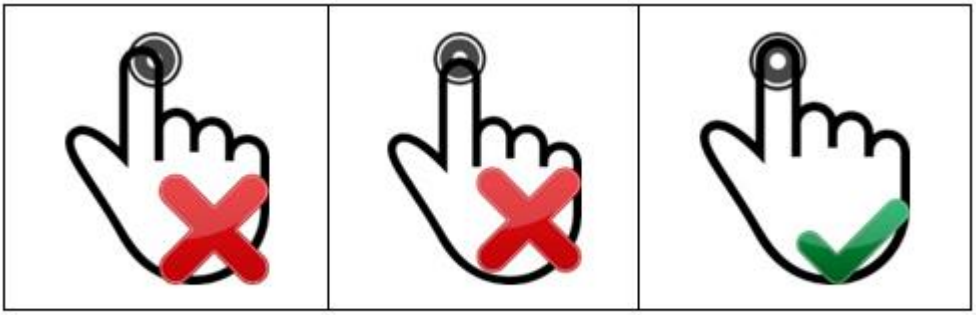
***Панель Управления;**



Следуете обратить внимание на следующие предупреждения о сенсорной кнопке:

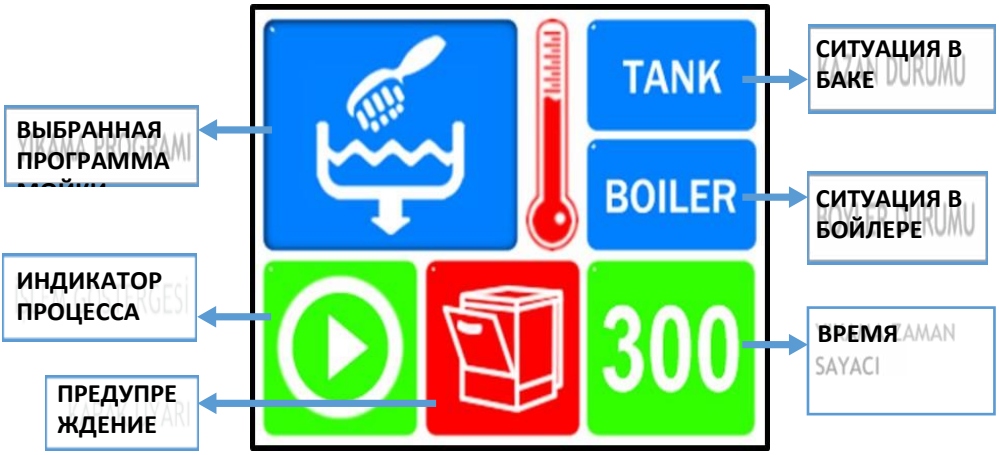
При включении устройства никаких кнопок не следуете трогать до тех пор, пока не загорится кнопка включения/выключения.

Ниже приведена информация о способе прикосновения.



Şekil: Dokunmatik Uyarıları

СТАКАНОМОЕЧНАЯ МАШИНА – холодного полоскания



ЗНАК	ОПИСАНИЕ	ЗНАК	ОПИСАНИЕ
	КОГДА КРЫШКА ЗАКРЫТА		Когда машина в режиме на паузе или готов на мойку
	КОГДА КРЫШКА ОТКРЫТА		Когда машина моет
	После 50 мойки появляется значок. Необходимо провести внутреннюю очистку.		Когда машина опалискивает
	Когда уровень воды отсутствует, и знак появляется до тех пор, пока он не будет завершен.		Когда машина завершает мойку

Вклчить/ Выключить	Чтобы включить или выключить устройство нажмите и удерживайте на кнопку . Когда устройство находится в выключенном положении, светодиод на кнопке горит. Если устройство включено, светодиод на кнопке погаснет. Когда устройство включено, крышка закрыта, и если воды нет, он автоматически сделает водозабор. Когда уровень воды отсутствует  этот знак горит. После обезвоживания сначала активируется нагреватель бойлера. После того, как нагреватель Бойлера заполнит градус, активируется нагреватель котла. Когда нагреватели котла и бойлера включены, значки температуры будут мигать в виде мигалок, а в случае готовности будут окрашены в красный цвет.
ЗАПУСК ПРОГРАММЫ МОЙКИ	Пока устройство находится в включенном положении жимите на кнопку  выберите программы . Выбранная программа появится на экране. После выбора нужной программы мойки  Нажимая и удерживая кнопку, запускается программа мойки. Когда устройство находится в положении "Пуск", светодиод на кнопке будет мигать. Если крышка открывается и закрывается назад по завершении стирки, процесс стирки начинается снова. Чтобы остановить машину снова  нажмите кнопку. Программы;  :60 сек  :90 сек  :120 сек  :180 сек

СТАКАНОМОЕЧНАЯ МАШИНА – холодного полоскания

ЗАПУСК ПРОГРАММЫ ЭВАКУАЦИИ	Пока устройство находится в включенном положении  жимите и выберите . Потом жимите  . Когда эвакуации воды начинается горит в экране . После этого значка необходимо открыть крышку, снять сливную пробку и закрыть крышку назад. После этой операции машина занимает 180 сек. он выполняет эвакуацию и автоматически закрывается в конце процесса.
ЗАПУСК ПРОГРАММЫ ВНУТРЕННЕЙ МОЙКИ	Пока устройство находится в включенном положении  жимите и выберите . Потом жимите  . Когда начинается внутренней мойки  этот знак горит на экране. После этого значка необходимо открыть крышку, снять сливную пробку и закрыть крышку назад. После закритии крышки машина выполняет эвакуацию 120 сек. и на экране появится знак  . После этого значка необходимо открыть крышку, установить сливную пробку и закрыть крышку назад.После закрытия крышки устройство будет находиться в пределах 60 сек. он делает водозабор. После приема воды на экраен появится . После этого значка необходимо открыть крышку, снять сливную пробку и закрыть крышку назад. Устройство 120 сек при закрытии крышки. он выполняет эвакуацию, и в конце операции устройство автоматически отключается. После мойки до значения счетчика загрязнения, установленного в параметре устройства, на дисплее появляется  . Это предупреждение не имеет эффекта на работе устройства, но в порядке для предупреждения с экрана, это необходимо для выполнения процесса внутренней мойки.

Выключение / Включение Блокировки	Чтобы включить или выключить блокировку,  кнопка удерживается нажатой. Пока блокировка ключа активирована, светодиод на кнопке включен.

Особенность холодного полоскания

Машина предоставляет пользователю подтверждение того, будет ли функция холодного полоскания снова активной или пассивной при каждом включении машины. Пользователь 

нажав на кнопк **ON** или **OFF** определяет, что будет.

Если особенность холодного полоскания **ON** то будет появится знак как внизу на рисунке.



Şekil: Soğuk Durulama Onay



Şekil: Çalışma Ekranı

E УБОРКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **Уборка И Техническое Обслуживание Посде Каждого Использования**
  - Отсоединяйте от электропитания перед очисткой.
  - Очистить все поверхности прибора с горячей мыльной водой после каждого использования. Промойте и высушите влажной тканью.
  - Очистите панель управления с мягкой влажной тканью,при необходимости используют неэффективные моющего средства.
  - Не используйте абразивные химикаты очистки, поскольку они могут оставить вредных остатков.
  - Не распыляйте воды непосредственно на прибор, в противном случае электродвигатель может быть поврежден.

- **Периодическая Уборка И Техническое Обслуживание**
  - Техническое обслуживание должно выполняться квалифицированным персоналом.
  - Очистите известь которые находиться в горелки,внутренней поверхности стирального бака и вода трубы один или два раза в год.
  - Очистите известь с помощью ополаскивания и промывки форсунок раз в месяц с помощью уксуса или средств для удаления извести.
  - Очистите фильтры в прибор один раз в неделю. После чистки убедитесь, что винт с накатанной головкой сжат.
  - Очистите прибор фонтаны раз в 15 дней путем ее отсоединения.

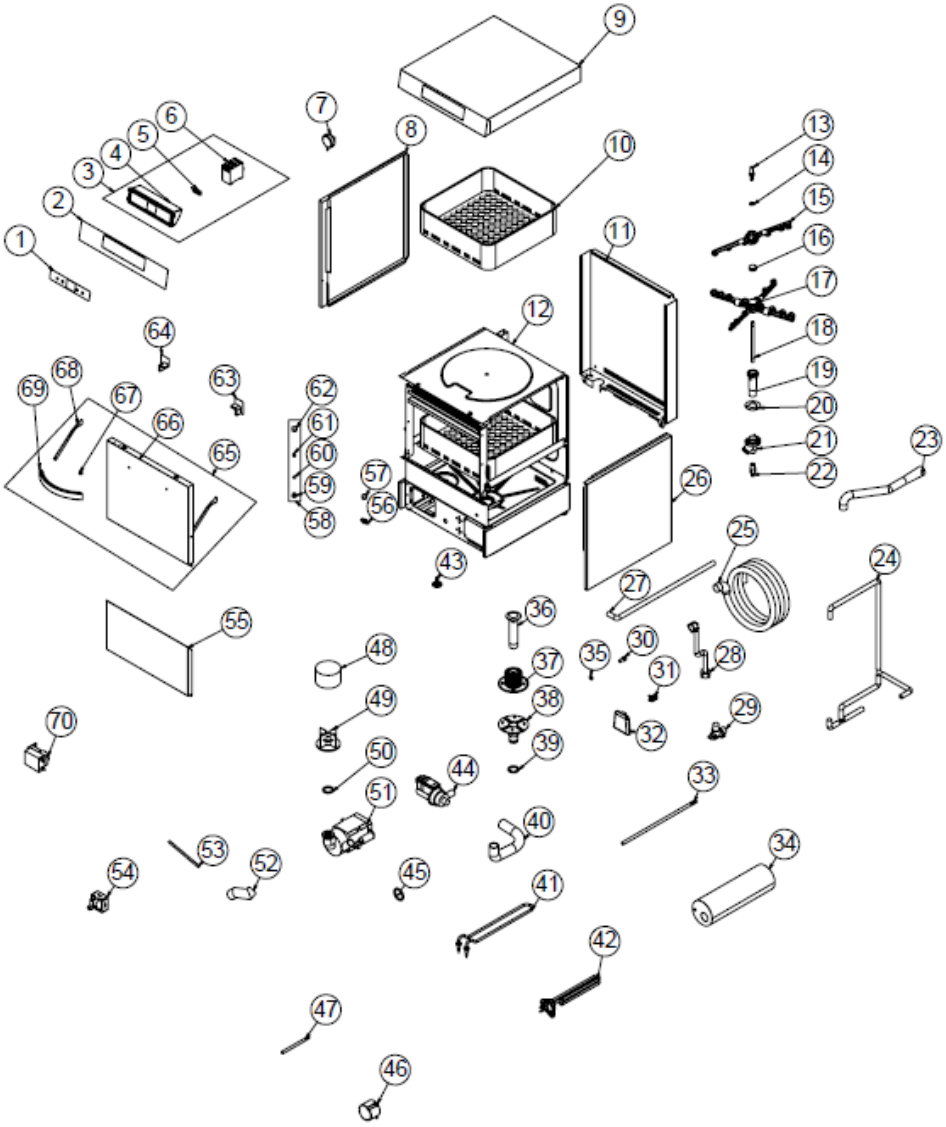
F УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

СТАКАНЫ НЕ ОТМЫВАЕТСЯ ХОРОШО	1. Очистите тянущий фильтр, если он загрязнен. 2. Проверьте фонтаны, если они накапливаются с остатками или нет. 3. Проверьте количество моющего средства. 4. Если промывание в выбранной программе не хватит,повторите программу. 5. Будьте уверены, что посуды были правильно расположены на корзины.
СТАКАНЫ НЕ ХОРОШО ПРОСУШИТЬСЯ	1. Если нет полировщик в приборе, добавьте некоторые. 1. Проверьте количество полировщик.
ТУМАН НАД ЧАШКАМИ	2. Снимайте корзины, в конце процесса.
РЖАВЧИНА НА СТАКАНОВ	1. Используйте только те средства, которые не пенящийся для профессиональных посудомоечных машин.
МНОГО ПЕНЫ ПРИ ХРАНЕНИИ	1. Проверьте количество моющего средства. 2. Если вспенивание моющего средства используется,слейте его и промойте контейнер до пены, потеряли.
МОЙКИ ИЛИ ОПОЛАСКИВАНИЯ РУЧКИ ПОВОРАЧИВАЮТСЯ МЕДЛЕННО	1. Снимите промывание ручки и очистите их. 2. Очистите поглощающий фильтр стирального насоса.
ВЯЗКОСТЬ НАД СТАКАНОВ	1. Уменьшите количество полировщик.

- Если прибор не работает в подходящем качестве,
- Если функции безопостности не правильно работает
  - Не используйте прибор.

***Если эти проблеми продолжается пожалуйста свяжитесь с авторизованном сервисом.**

G ЗАПЧАСТИ


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70

G ЗАПЧАСТИ

КОД МАШИНЫ:EMP.1100-S		
NO	**НАЗВАНИЕ ЗАПЧАСТЕЙ**	**КОДЫ**
1	КРАСНАЯ НАКЛЕЙКА С ЦИФРОВЫМ ДИСПЛЕЕМ	M.AKS-ETK-LKS-ERS-BYM-021
2	ПЛАСТИКОВАЯ НАКЛЕЙКА НА ПЕРЕДНЕЙ	M.AKS-ETK-LKS-ERS-BYM-013
3	ГРУППА ЦИФРОВЫХ ПРИБОРНЫХ ПАНЕЛЕЙ	M.ELK-PNO-BYM-017
4	ЦИФРОВАЯ КАРТА	M.ELK-EDM-DGT-050
5	MM-B38-YA МАГНИТНЫЙ ДАТЧИК БЕЗ	M.ELK-SWC-KTG-004
6	SCHNEIDER LC1K1210M7 МИНИ-КОНТАКТОР	M.ELK-KNT-KNT-022
7	ПОПЛАВОК ПРОСЕСТАТА	M.ELK-MUH-001
8	ПРАВЫЙ БОКОВОЙ ЛИСТ	YSC-ERS.BYM-PN-0357
9	ЛИСТ ВЕРХНЕЙ КРЫШКИ	YSC-ERS.BYM-LZ-0551
10	КОРЗИНА 40*40	M.PLS-ERS-024
11	ЛИСТ КРЫШКИ БАГАЖНИКА	YSC-ERS.BYM-PN-0359
12	МАССА	-
13	ВЕРХНИЙ СПРИНКЛЕРНЫЙ ВАЛ	YTL-ERS.BYM-KS-0031
14	ПРОКЛАДКА НА ВХОДЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА	M.CNT-ERS-013
15	ВЕРХНИЙ ФОНТАН	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-054
16	ВИНТ СТУПИЦЫ ФОНТАНА	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-031
17	НИЖНИЙ ФОНТАН	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-055
18	СПРИНКЛЕРНАЯ ТРУБА	YBR-ERS.BYM-KS-0009
19	РЫЧАГ ФОНТАНА	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-045
20	НИЖНИЙ ЛИСТ ФОНТАНА	YSC-ERS.BYM-LZ-0054
21	НИЖНИЙ ЛОКОТЬ ФОНТАНА	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-046
22	ВПУСКНОЕ КРЕПЛЕНИЕ ДЛЯ ПОЛОСКАНИЯ	YTL-ERS.BYM-KS-0033
23	ВЕНТИЛЬНЫЙ БОЙЛЕР ТРУБ	M.MEK-TES-HRT-006
24	ШЛАНГ ДЛЯ ПОЛОСКАНИЯ	M.MEK-TES-HRT-103
25	244 СМ ШЛАНГ ДЛЯ СТОЧНЫХ ВОД БЕЗ ЛОКТЯ	M.MEK-TES-HRT-033
26	ЛЕВЫЙ БОКОВОЙ ЛИСТ	YSC-ERS.BYM-PN-0356
27	ШЛАНГ НАСОСА ПОЛИРОВЩИКА	M.MEK-TES-HRT-020
28	СЕТЕВОЙ ШЛАНГ (150 СМ)	M.MEK-TES-HRT-011
29	КЛАПАН ДВОЙНОЙ 180 0C МЕТАЛЛИЧЕСКОЕ	M.ELK-SLN-PLS-008
30	ВВОДНЫЙ ПЛАСТИК ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ	M.PLS-ERS-036
31	КРОВАТЬ ВОЗДУШНОЙ ЛОВУШКИ	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-015
32	ВОЗДУШНАЯ ЛОВУШКА	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-019
33	ВЫПУСКНАЯ ТРУБА БОЙЛЕРА	YBR-ERS.BYM-KS-0004
34	ТАНК БОЙЛЕРА	M.MEK-TES-BYM-BYL-003
35	ПРОКЛАДКА НА ВХОДЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА	M.CNT-ERS-013
36	КЛИН ДЛЯ КОРОТКОЙ ВОДЫ	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-016

37	КРЫШКА ФИЛЬТРА	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-086
38	КРОВАТЬ ДЛЯ СЛИВА ВОДЫ	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-112
39	ПРОКЛАДКА ФИЛЬТРА	M.CNT-ERS-021
40	ШЛАНГ КОТЛА СЛИВНОГО НАСОСА	HTS-HRT-012
41	120541 УПИ-СОПРОТИВЛЕНИЕ ТАНКА 230В-	M.ELK-RZS-BRU-BYM-028
42	СОПРОТИВЛЕНИЕ УПИ - БОЙЛЕРА 111575-220В-	M.ELK-RZS-BRU-BYM-018
43	НОЖНОЙ КЛИН	M.AKS-AYK-INX-004
44	ИМПОРТНЫЙ НАСОС CL2100	M.ELK-MTR-PMP-002
45	БОЙЛЕР -(5,70X47,20)	M.CNT-ORG-009
46	КРЫШКА СОПРОТИВЛЕНИЯ	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-025
47	ТРУБКА КОНЦА ТЕРМОСТАТА	YBR-ERS.BYM-KS-0003
48	ФИЛЬТР	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-041
49	ПОДШИПНИК ФИЛЬТРА	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-042
50	ПРОКЛАДКА ФИЛЬТРА	M.CNT-ERS-021
51	Насос 0,33 л.с. 230В 50 Гц M INS.CL.F омыватель	M.ELK-MTR-PMP-003
52	ШЛАНГ ПРОМЫВОЧНОГО НАСОСА	M.MEK-TES-HRT-014
53	5/8 СИЛИКОНОВЫЙ ШЛАНГ	HTS-HRT-004
54	НАСОС ДЛЯ ПОЛИРОВКИ	M.ELK-MTR-PMP-004
55	ЛИСТ НИЖНЕЙ КРЫШКИ	YSC-ERS.BYM-LZ-0476
56	ПОДШИПНИК МАГНИТА 15X5	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-001
57	ДИАМЕТР 15*5 - НЕОДИМОВЫЙ МАГНИТ	M.MIK-ERS-001
58	КРЕПЛЕНИЕ (ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ)	ARA-ERS.BYM-0013
59	КОМПЛЕКТ ЗАЩЕЛОК ПРУЖИННОЕ ГНЕЗДО	YTL-ERS.BYM-KS-0073
60	ШАРИК ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ 9,525 ММ	M.MUH-021
61	ПРУЖИНА НАКЛАДКИ КРЫШКИ	M.YAY-ERS-035
62	ЗАБОР ЗАБОР ИЗ КОМАНДЫ КОРПУСА	YTL-ERS.BYM-KS-0072
63	УГЛОВОЙ ПЛАСТИК СПРАВА	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-061
64	УГЛОВОЙ ПЛАСТИК СЛЕВА	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-062
65	МОНТАЖ КРЫШКИ (ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ)	ARA-ERS.BYM-0014
66	НАРУЖНЫЙ ЛИСТ КРЫШКИ	YSC-ERS.BYM-PN-0354
67	ПОВОРОТНАЯ ДЕТАЛЬ РЫЧАГА КРЫШКИ	YTL-ERS.BYM-KS-0119
68	РУЧКА ВЕРХНЕЙ КРЫШКИ	YSC-ERS.BYM-LZ-0053
69	РУЧКА КРЫШКИ (21 СМ)	M.AKS-KLP-INX-003
70	MICRODOS MP3-T 3 л/Ч 230VAC SANTOPRENE	M.ELK-MTR-PMP-006

H ЭЛЕКТРОСХЕМА

